



SCOUTS[®]
Creating a Better World

World Organization of the Scout Movement
Organisation Mondiale du Mouvement Scout
Всемирная Организация Скаутского Движения
Organización Mundial del Movimiento Scout
المنظمة العالمية للحركة الكشفية

**World Scout Bureau, Central Office
Bureau Mondial du Scoutisme, Siège**

Rue du Pré-Jérôme 5
Case Postale 91
1211 Genève 4 Plainpalais
SUISSE

Phone (+41 22) 705 10 10
Fax (+41 22) 705 10 20
Email worldbureau@scout.org
Web scout.org

Circulaire N° 23/2010

Aux : Commissaires internationaux

Septembre 2010

**Expositions des Organisations Scoutes Nationales
à la 39e Conférence Mondiale du Scoutisme**

Chers Collègues,

Toutes les Organisations Scoutes Nationales sont invitées à préparer une exposition sur le Scoutisme dans leur pays pour la 39e Conférence Mondiale du Scoutisme, qui se déroulera du 10 au 14 janvier 2011 au Centre de Congrès Estação, Curitiba, Brésil.

Les expositions offrent une excellente opportunité :

- d'illustrer le thème de la Conférence "Leader d'innovation" et de promouvoir les projets réalisés par votre OSN au cours du dernier triennat ;
- de faire connaître l'approche de votre Organisation par rapport à la "Stratégie pour le Scoutisme : réaliser notre mission" ;
- d'inviter des scouts à venir participer à des manifestations dans votre pays ;
- d'exposer de nouvelles publications, ainsi que du matériel scout ;
- de présenter des activités qui ont eu du succès et de nouvelles idées sur la formation, les programmes de relations publiques, le JOTA-JOTI, etc.

Les emplacements pour exposition doivent être réservés à l'avance au moyen du formulaire ci-joint. Nous ferons tout notre possible pour offrir un bon emplacement aux organisations qui auront réservé un espace. Les surfaces seront attribuées au fur et à mesure de la réception des formulaires de réservation.

Lors de la préparation de votre exposition, veuillez tenir compte de ce qui suit:

1. Les expositions doivent se rapporter directement au Scoutisme. Les expositions de nature politique, ou qui pourraient offenser les délégués d'autres pays, ne seront pas autorisées.
2. Afin de minimiser l'impact sur l'environnement, veuillez limiter le nombre de brochures distribuées ou disponibles sur votre stand.
3. En raison des règlements, impôts et taxes d'importation, aucun article ne pourra être vendu sur place, mais vous pourrez mettre à disposition des bulletins de commande.
4. La surveillance constante de la zone d'exposition ne pouvant être garantie, les expositions ne doivent pas contenir d'articles de valeur.
5. Il n'y aura pas d'électricité à disposition des exposants.
6. Tous les éléments de votre exposition devront être fixés sur les panneaux avec du ruban adhésif double face (fourni par l'Association scout brésilienne). Les punaises, épingles, agrafes ou clous ne pourront pas être utilisés.

Nous vous remercions d'avance de nous faire parvenir votre formulaire de réservation pour exposition au plus tard le 30 novembre 2010, et nous vous remercions d'avance de réaliser une exposition qui contribuera à la réussite de la Conférence.

Bien à vous

Luc Panissod
Secrétaire Général OMMS



Display Space Request Form
Formulaire de demande d'emplacement pour exposition

39th World Scout Conference /
39e Conférence Mondiale du Scoutisme

(Please use **BLOCK LETTERS** /
Veuillez écrire en **LETTRES MAJUSCULES**)

Country / Pays : _____
National Scout Organization /
Organisation Scoute Nationale : _____
() Mr/M.
() Mrs/Mme
() Miss/Melle: _____
(First name / Prénom) (Family Name / Nom)

Position in Scouting /
Fonction dans le Scoutisme :

1. () **Yes**, we want to reserve space for a display representing our Organization
Oui, nous désirons réserver un emplacement pour exposition qui représentera notre Organisation
() **No** thank you, we do not want to reserve display space
Non, nous ne désirons pas réserver d'emplacement pour exposition
2. **Request for display panels / Demande de panneaux d'exposition**
Display panels are 2.08m high, 0.95m wide (N.B. The top 20 cm is reserved for a sign, which will be provided, showing the name of your country or organization). ONE display panel is guaranteed for requests received **before 30 November 2010** /
Les dimensions des panneaux sont de 2.08m de haut, 0.95m de large (les 20 cm du haut du panneau sont réservés pour l'affichage du nom de votre pays ou de votre Organisation, qui vous sera fourni). UN panneau au moins sera réservé pour toute demande qui nous parviendra avant le 30 novembre 2010.

We shall need _____ displays panels (first one free, others € 20,00 each)
Nous avons besoin de _____ panneaux (premier gratuit, € 20,00 pour chaque panneau supplémentaire)

3. **Free-standing, self supporting, displays / Exposition libre**
We have a free-standing display which requires floor space: _____ cm wide, and _____ cm deep /
Nous avons notre propre exposition et nous avons besoin d'une surface de : _____ cm par _____ cm
() one-sided / exposition sur un côté or / ou () two-sided / deux côtés

ONE metre of floor space is guaranteed for requests received before **30 November 2010** /
Nous vous garantissons UN mètre au sol pour les demandes reçues avant le **30 novembre 2010**.

4. () We will bring our display-material with us / Nous amènerons notre matériel d'exposition avec nous.
() We will ship it in advance (to the address below) / Nous l'expédierons à l'avance (voir adresse ci-après).

N.B. Shipments should be sent in time to arrive in advance. Please contact the Brazilian Scout Association for specific information.
Le matériel devra être expédié à temps pour arriver à l'avance. Pour de plus amples informations, veuillez contacter l'Association scout brésilienne.

União dos Escoteiros do Brasil
39th World Scout Conference
add your name and country / ajouter votre nom et pays
Rua Coronel Dulcídio, 2.107
80250-100 - Curitiba, Brazil
Tel./Fax: +55-41-3343-3096

5. Do you have any special requests or needs? / Avez-vous des demandes ou des besoins spécifiques?

Note: _____

- a. The placement of displays will be based on the date the reservation request is received /
L'emplacement des expositions se fera en fonction de la date de réception des demandes de réservation.
b. Displays must be mounted by 22:00 on Sunday 9 January 2011. If no message has been received asking for later installation, your space may be allocated to someone on the waiting list, or the position of your display will be changed /
Les expositions devront être montées au plus tard à 22h00, dimanche 9 janvier 2011. Si aucun message ne nous est parvenu demandant l'autorisation de faire l'installation plus tardivement, votre espace pourra être alloué à une personne de la liste d'attente, ou le positionnement de votre exposition pourra être modifié.

This form should be completed and returned **no later than 30 November 2010** to /
Ce formulaire doit être renvoyé dûment complété **avant le 30 novembre 2010** au :

World Scout Bureau / Bureau Mondial du Scoutisme
Rue du pré-Jérôme 5, P.O. Box 91 CH - 1211 Geneva 4 Plainpalais, SWITZERLAND
Tel.: +41-22 705 10 10 - Fax: +41-22 705 10 20 - Email: worldbureau@scout.org